

Jundiaí, 02 de agosto de 2022.

À: Diretoria de Educação Inclusiva

A/C: Adauto Douglas Parre

Diretor de Educação Inclusiva

RELATÓRIO DE ATENDIMENTO

Termo de colaboração 18/2018

PERÍODO DE REFERÊNCIA DO RELATÓRIO – Julho/2022

Prezados,

A ATEAL – Associação Terapêutica de Estimulação Auditiva e Linguagem, inscrita sob o CNPJ nº 51.91.0842/0001-11, situada à Avenida Antônio Frederico Ozanan, 6561, Vila Rafael de Oliveira, Jundiaí-SP, vem por meio deste apresentar o relatório de atendimento referente ao mês de julho do termo de colaboração 18/2018. A ATEAL é uma organização comprometida com a inclusão social dos sujeitos com deficiência em Jundiaí e região e trabalha em parceria com o poder público na implementação de ações que ajudem a construir meios para a formação inicial e continuada de seus atendidos, proporcionando uma educação efetiva e de qualidade.

O presente termo de colaboração tem como objetivo contribuir para a inclusão de crianças com deficiência auditiva no ambiente escolar, oferecendo subsídios facilitadores que promovam o desenvolvimento das competências acadêmicas dos alunos surdos. As ações são estruturadas em dois programas, os quais serão detalhados abaixo:

Programa I: Atendimento Especializado Institucional para o aluno com deficiência auditiva e surdez e com distúrbios da comunicação.

O programa I contempla os atendimentos especializados institucionais no contra turno escolar com o objetivo de potencializar as habilidades dos alunos surdos e deficientes auditivos, matriculados na rede regular municipal, ajustando sua maneira de selecionar os conteúdos, auxiliando no desenvolvimento de ordem cognitiva, linguística e nas relações interpessoais,

Av. Antonio Frederico Ozanan, 6561 - Vila Rafael de Oliveira - CEP 13201-125 - Jundiaí / SP
Telefones: (11) 4523.4110 - Site: www.ateal.org.br - e-mail: ateal@ateal.org.br

fazendo uso de abordagem oral, bilíngue ou libras, através do planejamento e elaboração de atividades pedagógicas acessíveis com foco na eliminação de barreiras dos alunos deficientes auditivos até o mês de dezembro.

Segue abaixo a aferição do cumprimento das metas conforme os parâmetros descritos no plano de trabalho:

META 1- Oferecer atendimento especializado institucional na ATEAL, para alunos surdos do ensino municipal, encaminhados pelo Departamento de Educação Inclusiva, através de planejamento e elaboração de atividades pedagógicas acessíveis, com foco na eliminação de barreiras, no máximo duas vezes por semana, até o mês de dezembro, com capacidade de atendimento de até 32 alunos.

No mês de julho realizamos o atendimento para 30 alunos matriculados na rede conforme tabela abaixo:

MAPEAMENTO DOS ESTUDANTES COM SURDEZ LEVE OU MODERADA / SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA 2022						
N	UNIDADE ESCOLAR 2022	NOME DO ALUNO:	GRUPO / ANO	PERÍODO	DEFICIÊNCIA (SED)	TIPO DE AEE NA ATEAL
1	AMERICO MENDES EMEB	KAUE SILVA DE OLIVEIRA	3 ANO	M	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
2	ANEZIO DE OLIVEIRA PROFESSOR EMEB DOS SONHOS	MIGUEL CARVALHO SIRILO NOVAES	5 ANO	M	SURDEZ LEVE OU MODERADA	DESISTENTE
3	ANEZIO DE OLIVEIRA PROFESSOR EMEB DOS SONHOS	VITOR DE LIMA RODRIGUES	4 ANO	M	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
4	PEDRO DE OLIVEIRA EMEB	MURILO LUIZ OLIVEIRA DE PAULA	1 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
5	ANTONIO ADELINO M. DA SILVA BRANDAO PROF EMEB	SOPHIA MULARE CAMARGO	1 ANO	M	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
6	GERALDA BERTHOLA FACCA PROFA EMEB	MAICOW NAZARIO PACHECO	5 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
7	GERALDA BERTHOLA FACCA PROFA EMEB	EMANUELLY TURATTI GRANDOTTI RODRIGUES	2 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
8	GLORIA DA SILVA ROCHA GENOVESE PROFA EMEB	THALLES GUTIERREZ GIROTO GONCALVES	3 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
9	HERMENEGILDO MARTINELLI EMEB COM	HENRIQUE NORBERTO DA PAIXAO	5 ANO	M	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
10	IVO DE BONA EMEB	MARIA VITORIA SANTOS VALDEZ	3 ANO	T	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
11	JOSE LEME DO PRADO FILHO PROF EMEB	DAVI LUIZ FERREIRA DOS SANTOS	GRUPO 5	M	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
12	JUDITH ALMEIDA CURADO ARRUDA PROFA EMEB	JOAO GABRIEL DOS SANTOS ESCARPELINI	4 ANO	I	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
13	LUIZ BIELA DE SOUZA PROF EMEB	ANA CLARA RAMOS CHAVES	2 ANO	T	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
14	MARIA ANGELICA LORENCON PROFA EMEB	OCTAVIO HENRIQUE ALBERTO DOS SANTOS	4 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
15	PEDRO DE OLIVEIRA EMEB	BRENO GUSTAVO DOS SANTOS DIAS	5 ANO	M	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
16	JANET FERREIRA PRADO PROFA EMEB	CASSIA GABRIELI RAMOS	4 ANO	I	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
17	RUTE MIRANDA DUARTE SIRILO PROFA EMEB	HENRIQUE TEIXEIRA SANTOS	3 ANO	I	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
18	MARIA LUCIA M. KLINKE PROFA EMEB	LORENZO LOPES FURZATTO	GRUPO 4	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
19	GERALDO PINTO DUARTE PAES EMEB	ANTHONY DE SOUZA BARROS	1 ANO	T	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
20	ANNA RITA EMEB	NICOLAS MITSUAKY DOMINGUES	3 ANO	M	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
21	ANNA RITA EMEB	ARTHUR DE SALES MENEZES	2 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	DESCENTRALIZADO
22	HERMENEGILDO MARTINELLI EMEB COM	MARIA LUIZA MONTEIRO GUIMARÃES	1 ANO	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
23	JANET FERREIRA PRADO PROFA EMEB	ALICE MANUELLY FERREIRA	2 ANO	M	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
24	GLORIA DA SILVA ROCHA GENOVESE PROFA EMEB	NICOLLAS DOS SANTOS BARROS	3 ANO	M	SURDES LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
25	PATRICIA PIRES PROFA EMEB	GABRIEL FERNANDES DA SILVA	GRUPO 5	T	SURDEZ LEVE OU MODERADA	AFASTADO
26	NILSE MORAES LEITE EMEB	THAYLLA VITÓRIA MARTINS LIMA	GRUPO 2	I	SURDEZ LEVE OU MODERADA	NÃO ACEITOU
27	MARIA LUCIA M. KLINKE PROFA EMEB	LUIS FELIPE SANTOS DA SILVA	GRUPO 5	M	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
28	MANOEL ANIBAL MARCONDES PREFEITO EMEB	MARIA POLYANA DOS SANTOS CORREIA	GRUPO 3	T	SURDEZ SEVERA OU PROFUNDA	INSTITUCIONAL
29	JOÃO FERNANDES EMEB	MATHEUS DE QUEIROZ	GRUPO 3	I	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL
30	JUDITH ALMEIDA CURADO ARRUDA PROFA EMEB	BRENDA GABRIELLY DE MATOS SABINO	4 ANO	I	SURDEZ LEVE OU MODERADA	INSTITUCIONAL

Alguns alunos já informaram na devolutiva que não poderão comparecer aos atendimentos do segundo semestre, a saber:

- **Miguel Carvalho Sirilo Novaes:** pai alegou dificuldade de horário e que não vê necessidade;

- **Thaylla Vitória Martins da Silva:** não disponibilidade de horário pela família devido trabalho da mãe;

- **Gabriel Fernandes da Silva:** criança apresentou faltas excessivas no primeiro semestre, sendo caso encaminhado ao Serviço Social, CRAS e Conselho Tutelar. Família em extrema vulnerabilidade.

As três crianças não assinaram o PAEE do segundo semestre.

META 2 - Elaborar documentação pedagógica para o prontuário escolar

As **devolutivas** do primeiro semestre foram inseridas na Plataforma Digital do Departamento de Educação Inclusiva no mês de julho.

META 3 - Realizar no mínimo quatro formações durante o ano letivo, aos professores do ensino regular, para explorar os métodos de desenvolvimento da audição e linguagem do aluno surdo até o mês de dezembro

No dia 04/04/2022 foi ministrada a capacitação com o tema: “O aluno deficiente auditivo em sala de aula.

A capacitação prevista para o dia 18/04/2022 – “Alfabetização e letramento de estudantes surdos” a pedido da Joyce Iole foi adiada sem data prevista para realização.

No dia 13/05/2022 foi realizada uma capacitação aos professores de AEE que atendem as creches para apresentar estratégias e brincadeiras na utilização dos jogos em Libras adquiridos pela Prefeitura. Esta formação substituiu a que foi cancelada no dia 18/04/2022.

As datas das capacitações do segundo semestre estavam previstas para o dia **01/08/2022 e 15/08/2022**, porém os temas não foram definidos pelo DEIN e não houve confirmação das datas.

META 4 - Realizar dois estudos de caso na ATEAL, por aluno surdo, atendido no Programa 1, seguindo cronograma pré-estabelecido entre o Departamento de Educação Inclusiva e a ATEAL, com a possibilidade de desenvolver outros encontros com a equipe escolar, caso ainda seja necessário, para condução do caso.

Os estudos de casos do primeiro semestre foram realizados nos dias de **04/04/2022 a 08/04/2022**.

As datas dos estudos de casos do segundo semestre estão previstas de:

22/08/2022 a 26/08/2022: Estudos de casos do 2º semestre referente aos alunos da Educação Infantil;

29/08/2022 a 02/09/2022: Estudos de casos do 2º semestre referente aos alunos do Ensino Fundamental.

Programa II: Apoio pela inclusão e acessibilidade do aluno surdo nas escolas por meio de intérpretes de LIBRAS em sala de aulas regulares

O Programa II tem como objetivo apoiar à inclusão dos alunos surdos usuários de LIBRAS na rede municipal com o acompanhamento de um intérprete da língua brasileira de sinais no ensino regular infantil, fundamental e EJA. O programa é um instrumento facilitador para eliminação de barreira comunicacional e social do aluno surdo, através da mediação de um intérprete favorecendo a interação com os colegas, professores e todo o ambiente escolar.

Segue abaixo a aferição do cumprimento das metas conforme os parâmetros descritos no plano de trabalho:

META 1: Garantir um intérprete de LIBRAS na sala de aula, durante quatro bimestres, para até dezessete alunos surdos entre o ensino infantil e fundamental.

Consideram-se dezoito o total de intérpretes disponíveis, sendo doze intérpretes em escolas municipais de ensino regular, três intérpretes são destinados para a EJA, um para o grupo de linguagem a ser desenvolvido na ATEAL, dois para as eventuais substituições e um para coordenação do Programa II.

Abaixo tabela com as respectivas alocações dos intérpretes:

	Estudante	Escolas	Série	TILS
1	Alice Manuely Ferreira	EMEB Janet Ferreira Prado	2º ano	Daiane Fernanda Franco Vieira
2	Davi Luiz Ferreira dos Santos	EMEB Prof. José Leme do Prado	G5	Ana Paula Costa Campos
3	João Gabriel dos Santos Escarpellini	EMEB Prof.ª. Judith Almeida Arruda Curado	4º ano	José Alves Neto Tatiane Melo Gambaro Borssatto
4	Arthur de Sales Meneses	EMEB Anna Rita Alves Ludke	2º ano	Nataniele Rodrigues da Silva
5	Maria Luiza Monteiro Guimarães	EMEB Comendador Hermenegildo Martinelli	1º ano	Lara Eduarda Dário
6	Maicow Nazário Pacheco	EMEB Prof.ª. Geralda Berthola Facca	5º ano	Daniele Arruda dos Santos
7	Murilo Luiz Oliveira de Paula	EMEB Pedro de Oliveira	1º ano	Gisele de Campos
8	Octávio Henrique Alberto dos Santos	EMEB Prof.ª. Maria Angélica Lorençon	4º ano	Márcia Cristina Nunes
9	Thalles Gutierrez Giroto	EMEB Prof.ª. Glória Rocha da Silva Genovese	3º ano	Eduardo Borssatto
10	Vitor de Lima Rodrigues	EMEB dos Sonhos Prof. Anézio de Oliveira	4º ano	Nataniele Rodrigues da Silva
11	Emanuely Turatti Grandotti Rodrigues	EMEB Prof.ª. Geralda Berthola Facca	2º ano	Raquel Cristina Moreira Martins
12	Jovens e Adultos	CMEJA	Fund I	Edilaine Rodrigues
13	Jovens e Adultos	CMEJA	Fund II e Médio	Andreia dos Santos Silva Cândido
14	Jovens e Adultos	CMEJA	Fund II e Médio	Ana Carolina Cyrillo
15	Alunos da rede municipal	Grupo de linguagem – ATEAL	Ateal	Grace Evelyn Poliana Rosa Arruda
16	Substituição	Ateal	Todas	Caio Henrique Silva Moreira
17	Substituição	Ateal	Todas	Bárbara Moretti da Silva

META 2: Assegurar até três intérpretes de LIBRAS para acompanhamento nas aulas da EJA durante quatro bimestres.

As matrículas para dois mil e vinte e dois no CMEJA iniciaram-se no mês de janeiro e podem ser efetuadas ao longo do ano, assim como a conclusão dos estudos dos alunos do ensino médio.

Seguimos aguardando a documentação do estudante Daniel Conte Prado solicitada pela equipe diretiva do CMEJA para que ele possa retornar aos estudos, enquanto isso sua matrícula segue ativa no sistema, porém sem presença.

A estudante Gislene Conceição Rodrigues, renovou seu atestado médico-psiquiátrico e deverá permanecer afastada de suas atividades até julho de 2022, até o presente momento

ainda não fomos notificados pela família sobre seu retorno ou renovação de seu atestado médico, a matrícula da estudante segue ativa no sistema, porém com a observação de afastamento por saúde e seus atestados anexados.

A estudante Letícia R. de Assis Elias com deficiência múltipla, alterou seu horário de estudo para o período da tarde, continuará sendo acompanhada pela TILS Ana Carolina quando necessário, assim como era no período da noite, pois sendo bimodal as intervenções em sala de aula são pontuais sem a necessidade de tradução e interpretação simultâneas. Com essas mudanças a TILS do período da noite integral no CMEJA não é mais necessária no momento, a mesma seguirá com os trabalhos internos na Ateal de coordenação e as assessorias e intervenções nas EMEBS, DEIN e CMEJA sempre que solicitada.

A estudante Elisa Regina de Oliveira concluiu seus estudos no Ensino Fundamental II e no início de agosto irá começar o Ensino médio, a matrícula já foi realizada no sistema.

Dois ex-estudantes Fabiano Sebastião Cordeiro e Valquíria Aparecida da Silva assinaram a rematrícula no dia 10/07 e retomarão os estudos no início de agosto, ambos seguem para o Ensino fundamental II na disciplina de Arte.

Estudantes		NOME DA ESCOLA	SÉRIE	INTÉRPRETES
1	Daniela de Paula	CMEJA	Fund. I	Edilaine S. R. Rocha
2	Luciano Valdecir Martins		Fund. I	Edilaine S. R. Rocha
3	Célia dos Santos Jerônimo		Fund. I	Edilaine S. R. Rocha
4	Shirley dos Santos		Ens. Médio	Andréia dos S. S. Candido
5	Poliana Guimarães		Ens. Médio	Andréia dos S. S. Candido
6	Elisa Regina de Oliveira		Ens. Médio	Andréia dos S. S. Candido
7	Ralf Alves		Ens. Médio	Andréia dos S. S. Candido
8	Gislene C. Rodrigues		Fund. II	Ana Carolina Cyrillo
10	Daniel Conte Prado		Fund. II	Ana Carolina Cyrillo
11	Letícia R. de Assis Elias		Ens. Médio	Ana Carolina Cyrillo

META 3: Oferecer substituição programada de profissional na ausência do intérprete de LIBRAS, de até um profissional no período da manhã e um profissional no período da tarde, durante o ano. Ressalta-se que caso haja o ingresso de um novo aluno, será remanejado o trabalho do

intérprete suplente à sala de aula para acompanhamento deste aluno.

O TILS de substituição do período da manhã Caio Henrique Moreira da Silva atendeu as seguintes solicitações:

- 04/07 Com os estudantes Luciano Valdecir Martins e Daniela de Paula no CMEJA
- 05/07 Com a estudante Alice Manuely Ferreira na EMEB Prof.^a Janet do Prado
- 27 e 28/07 com o estudante Vitor de Lima Rodrigues na EMEB dos Sonhos

A TILS Ana Carolina Cyrillo apoiou na solicitação:

- 04/07 com a estudante Alice Manuely Ferreira na EMEB Prof.^a Janet do Prado

META 4: Disponibilizar um intérprete de LIBRAS para o atendimento do grupo de linguagem na ATEAL para o desenvolvimento da língua aos alunos e seus responsáveis durante o ano.

Abaixo segue planilha com controle de frequência dos alunos:

GRUPO DE LINGUAGEM - LIBRAS DE 2022									
ALUNO	NOME DA ESCOLA	SÉRIE	INTÉRPRETE	RESPONSÁVEL PARTICIPANTE	Grupo de linguagem LIBRAS				% de Frequência
					DATA	FR	PR	PA	
Davi Luiz Ferreira dos Santos	EMEB PROF JOSÉ LEME DO PRADO FILHO	G5	Ana Paula	Alef dos Santos Pereira	06/07 27/07	P P	2	2	100%
João Gabriel dos Santos Escarpelini	EMEB PROFA JUDITH ALMEIDA CURADO ARRUDA	4 ANO	José e Tatiane	Mercedes Ap. E. da Silva	06/07 27/07	F P	1	2	50%
Murilo Luiz Oliveira de Paula	EMEB PEDRO DE OLIVEIRA	1 ANO	Gisele	Ricardo Murilo de Paula	05/07 26/07	F P	1	2	50%
Octavio Henrique Alberto dos Santos	EMEB MARIA ANGELICA LORENÇON	4 ANO	Natanieli	Carla Daniela Alberto Santos	05/07 26/07	P P	2	2	100%
Thalles Gutierrez Giroto Gonçalves	EMEB PROF ^a GLORIA DA SILVA ROCHA GENOVESE	3 ANO	Eduardo	Patricia Giroto	05/07 26/07	F P	1	2	50%
Alice Manuely Ferreira	EMEB JANET FERREIRA PRADO	2 ANO	Daiane	Andreia Ferreira da Costa	06/07 27/07	F P	1	2	50%
Maria Luiza Monteiro Guimarães	EMEB HERMENEGILDO MARTINELLI	1 ANO	Lara	Antonia Aldenira M. Fernandes	05/07 26/07	F P	1	2	50%
Vitor de Lima Rodrigues	EMEB ANEZIO DE OLIVEIRA	4 ANO	Márcia	Fernanda da Silva de Oliveira	06/07 27/07	P P	2	2	100%
Emanuely Turatti Grandotti Rorigues	EMEB BERTHOLA FACCA	2 ANO	substituto	Rayane Turatti Grandotti	05/07 26/07	P P	2	2	100%
Maria Polyana dos Santos Correia	EMEB MANOEL ANIBAL MARCONDES	G3	não tem	Gislaine (guardiã Família Acolhedora)	05/07 26/07	P P	2	2	100%
Participação Média							15	20	75%

Lembrando que no período de 11/07/2022 a 22/07/2022 a intérprete do curso de LIBRAS estava de férias, juntamente com as férias escolares.

PROJETO PILOTO – Ensinando LIBRAS nas escolas: Interação para inclusão

A ATEAL tendo em vista o Projeto de lei PL 596 1/2019, que prevê o ensino obrigatório da Língua Brasileira de Sinais nas escolas de todo o Brasil, incluindo a disciplina na grade curricular do Ensino Fundamental e Médio das Instituições Públicas e Privadas, propõe em 2022 o desenvolvimento do projeto piloto “Ensinando LIBRAS nas escolas: Interação para inclusão”, a ser executado na EMEB Prof^a Judith Almeida Arruda Curado.

No dia 09/06/2022 recebemos um e-mail do DEIN informando que a gestão EMEB Judith os comunicou quanto a dificuldade em organizar as agendas para a realização da formação no novo formato proposto (todas as quartas-feiras do mês de agosto) e ainda sugeriu para aprovação as datas: 14, 21 e 28 de setembro.

Infelizmente como o mês de setembro é todo dedicado ao evento Setembro Azul, já temos nossa agenda estruturada com ações nas EMEBs que participam do Programa II e em toda a Instituição também, sendo assim sugerimos realizar a formação no mês de outubro, mas ainda não houve confirmação.

Aguardamos então o retorno do DEIN e da EMEB Judith com a autorização para o novo formato e a nova data, após a autorização reescreveremos um novo projeto seguindo todas as alterações exigidas pela EMEB.



Bárbara Juliana C. Correa
Supervisora do Programa I
Setor de Reabilitação DA – ATEAL



Ana Carolina Cyrillo
Supervisora do Programa II
Setor de Reabilitação DA – ATEAL



Tânia Pereira
Coordenadora Programa I e II
Setor de Reabilitação DA - ATEAL